



C-thru

DIAMO FORMA CONCRETA
ALLE VOSTRE IDEE

WE GIVE SHAPE TO
YOUR IDEAS.

PLAST:DESIGN

COMPONENTI E PRODOTTI DI MATERIE PLASTICHE - PLASTIC PRODUCTS AND COMPONENTS

XIII GIUGNO LUGLIO 2014

5

MPT PLASTICA realizza le parti in
plastica per l'innovativo georadar
C-thru di IDS GeoRadar.

Leggi l'articolo all'interno.

*MPT PLASTICA manufactures the
plastic parts for the innovative
IDS GeoRadar C-thru.*

Read the article.

www.mptsrl.it

LL MPT
PLASTICA

STAMPI E STAMPAGGIO MATERIE PLASTICHE
TOOLING AND PLASTIC INJECTION MOLDING

Sistemi di illuminazione ideati a partire da materiale termoplastico di scarto che, alla 'luce' della creatività, rivitalizza le proprie potenzialità funzionali ed estetiche.

Lighting systems created starting from waste thermoplastic material which 'in light' of creativity, recovers its functional and esthetic potential.



Miage è l'ultima creazione di dixpari che progetta sistemi di illuminazione rigenerando scarti industriali termoplastici.

Miage is the latest creation by dixpari that designs lighting systems, regenerating thermoplastic industrial waste.



Plastic (re)shines

LA PLASTICA SI (RI)ACCENDE

Modularità, personalizzazione, eco-sostenibilità: il sistema di illuminazione Miage, progettato da dixpari su disegno dell'architetto Antonella Pugno, traduce i principali trend di design in una soluzione che coniuga arredo, luce, arte.

“Quando nel 2014 ho iniziato a lavorare in Spa, azienda di famiglia specializzata nella progettazione, industrializzazione e produzione di componenti termoplastici, - spiega Carolina Candelo, con la sorella Isabella fondatrice del marchio dixpari - mi è capitato di vedere dei pezzi considerati scarti di produzione. Sono rimasta affascinata dalla singolarità delle forme, delle trasparenze, degli effetti unici e irripetibili che si erano creati. Ho pensato quindi di dare inizio a un progetto dove il design si intreccia al concetto di economia circolare, dove la materia prima per la creazione degli oggetti non sia altro che quello che sta alla fine del ciclo produttivo: lo sfido industriale. In tal modo si genera un cerchio virtuoso, dove le proprietà dei diversi materiali termoplastici rinascono a nuova vita, trasformando in risorsa, anziché in problema, la loro capacità di durare nel tempo”.

Modularity, customization, eco-sustainability: the lighting system Miage designed by dixpari following the drawing by architect Antonella Pugno, translates the main design trends into a solution that blends furnishing, light, art.

“In 2014, when I began working in Spa, a family business specialized in design, industrialization and manufacturing of thermoplastic components- explains Carolina Candelo with her sister Isabella, founders of the dixpari brand- I happened to see parts that were considered manufacturing scraps. I was fascinated by the distinctiveness of the forms, the transparency, the unique and unrepeatable effects that had created. So I decided to begin a project where design mixes with the concept of circular economy, where raw material for the creation of objects is just what lies at the end of the productive cycle: industrial waste. In this way it is possible to generate a virtuous circle, where the properties of the various thermoplastic material are reborn into a new life, transforming their ability to last in time into a resource rather than a problem”.

EMOZIONI DA PARETE

“Il progetto Miage, - prosegue Candelo - ultimo nato nella collezione Luce di dixpari, propone una soluzione che combina un sistema di illuminazione ad un elemento d'arredo. È stato pensato come rivestimento da parete, una sorta di installazione artistica ottenuta affiancando, all'interno di una intelaiatura metallica, le diverse lastre, in modo da creare giochi geometrici, di colori e di luce, e aggiungere così uno speciale carattere emozionale all'ambiente in cui si colloca.

Si compone di pannelli da 40x40 cm, frutto della trasformazione in singoli

WALL EMOTIONS

“The Miage project- says Candelo- the newborn in the collection Luce by dixpari, proposes a solution that combines a lighting system with a furnishing element. It has been conceived as a wall lining, a kind of artistic installation obtained by putting together within a metal frame, various plates, to create geometrical games with colors and light, thereby adding a special emotional character to the environment in which it is placed.

It is made of 40x40 cm panels, resulting from the transformation of industrial waste coming from

moduli personalizzati degli sfondi industriali provenienti dalla produzione di Spa. Ogni elemento ha spessore diverso e caratteristiche uniche, legate alla materia prima da cui è composto, alla storia che ha vissuto, alla casualità che accompagna una lavorazione non in serie, che abbandona gli obiettivi di conformità agli standard dello stampaggio industriale per acquistare un valore di artigianalità e di preziosa valenza estetica. I differenti moduli, affiancati tra loro in varie configurazioni, vengono retroilluminati da sorgenti LED, quindi a basso consumo e lunga durata, che ne accendono la potenzialità emozionale. Miage è adatta ad inserirsi all'interno degli spazi domestici, ma anche in strutture commerciali, studi, locali pubblici e ovunque si voglia comunicare un'impronta estetica. Scegliendo e abbinando di volta in volta le varie lastre si otterrà un risultato su misura del proprio sentire".

UN CIRCOLO 'VIRTUOSO'

In controtendenza con il pensare oggi predominante che vede la resistenza nel tempo della materia plastica come un problema per il suo smaltimento, dixpari ne fa un punto di forza, puntando a oggetti studiati per durare e realizzati a partire da materiali in eccedenza e sfidi di produzione, che, invece di essere classificati come scarti, vengono recuperati e rigranulati per entrare in un nuovo percorso produttivo, dove l'artigiano esperto li trasforma in oggetti luminosi, esaltandone funzionalità e bellezza.

Le lastre di Miage sono ottenute rigenerando scarti di polycarbonato, metacrilato, polipropilene, polietilene, poliammide... ogni materiale porta con sé le proprie prerogative, le proprie capacità estetiche ed emozionali, tramutando un rifiuto in risorsa. "Il primo principio dell'economia circolare – sottolinea Candelo – vuole che un prodotto dismesso diventi a sua volta materia prima per un nuovo oggetto e questa è la base da cui nascono i sistemi illuminanti dixpari. Il secondo principio prevede che i beni vengano pensati già in fase di progettazione per durare il più possibile: le nostre lampade soddisfano quindi anche questo punto, dal momento che si propongono come un'opera/oggetto d'arte e come tali non sono destinate ad essere usate e

Spa production into single customized modules. Each element has a different thickness and unique features linked to the raw material it is made of, the history it has lived, the casualty that accompanies a non-serial machining that abandons the goals of conformity to industrial molding standards to acquire a quality of artisanship and previous esthetic value.

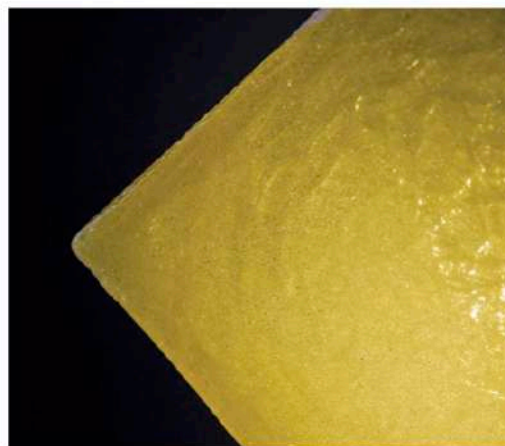
The various modules, placed together in different configurations, are backlit by LED sources- thus low consumption and long duration- that switch on their emotional potential.

Miage is suitable to be placed inside domestic spaces but also in commercial structures, offices, public venues and wherever one wishes to convey an esthetic mark. Choosing and combining the various plates differently each time, you will obtain a result that reflects your feelings"

A VIRTUOUS CIRCLE

Going against the current predominating trend that sees plastic material resistance in time as a problem for its disposal, dixpari makes this a strength investing on objects designed to last and made starting from surplus materials and production scraps which, instead of being classified as waste are retrieved and regranulated to enter in a new productive path where the skilled artisan transforms them into luminous objects, enhancing their functionality and beauty. Miage plates are obtained by regenerating scraps of polycarbonate, methacrylate, polypropylene, polyethylene; polyamide... each material bears with it its own prerogatives, its own esthetic and emotional features, changing waste into resource.

"The first principle of circular economy – says Candelo- asserts that a discarded product must become in turn the raw material for a new object and this is the base from which dixpari lighting systems derive. The second principle asserts that the goods are conceived already in the design stages to last as long as possible; thus our lamps also meet this requirement, since they propose as an art work or an art object and as such not destined



Miage è stata esposta a EuroLuce 2019. "I visitatori – commenta Carolina Candelo – mi chiedevano se fosse vetro di Murano. Ugualmente affascinante, la materia plastica è però infrangibile".

Miage was displayed at EuroLuce 2019. Visitors – says Carolina Candelo – asked me if it was Murano glass. Plastic material, equally fascinating, is however infrangible."



Tutti gli oggetti luminosi di dixpari sono firmati e numerati come opere d'arte, a sottolinearne l'unicità e una vita utile al di fuori del tempo.

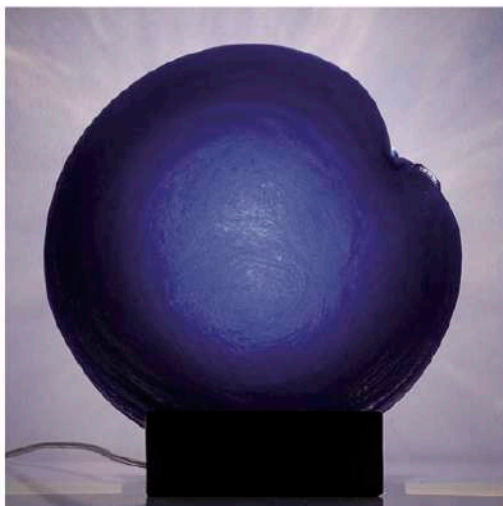
All luminous objects by dixpari are signed and numbered as artworks, to highlight their uniqueness and a timeless useful life.

PROGETTAZIONE

MERCATO

PROGETTAZIONE

APPLICAZIONI



Un esempio delle lampade da tavolo Alone: il modello Alone Oceano.

An example of the table lamps Alone: the model Alone Oceano.

gettate via, ma conservate nel tempo. In più, abbiamo scelto fonti luminose a LED, che garantiscono una vita utile prolungata: nel nostro ufficio riunioni abbiamo collocato una lampada dixpari dal 2011, tutt'ora funzionante. dixpari stessa nasce come risposta all'esigenza di limitare gli sprechi".

LIBERA NELLO SPAZIO

Una nuova visione di Miage sta prendendo corpo nei progetti di dixpari. Il marchio sta infatti studiando la possibilità di creare intorno alla lampada una struttura autoportante che le permetta di lasciare il supporto da parete per inserirsi negli ambienti come soluzione free-standing.

"Le abitazioni sempre più piccole, gli uffici openspace e molte altre situazioni possono talvolta richiedere di separare, anche momentaneamente, una zona dal resto dello spazio per celare alla vista un angolo cottura, creare un'area riservata, improvvisare un ripostiglio e così via. Con la sua versatilità estetica - conclude Carolina Candelo - Miage può fornire un affascinante elemento di separazione, un'artistica presenza capace di delimitare un'ambiente conferendo una spiccata personalità e, se illuminata, di accendere una suggestiva impronta scenica".

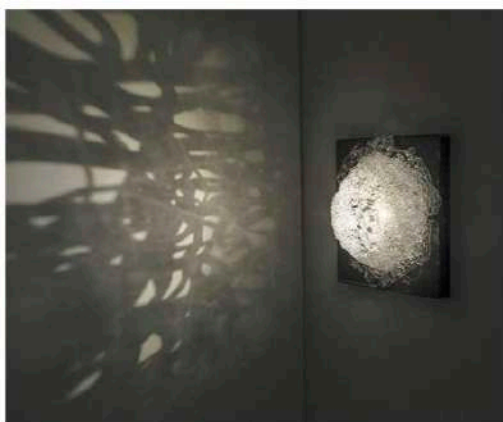
to be used and thrown away but rather preserved in time. Furthermore, we have chosen LED luminous sources that guarantee prolonged useful life: in our meeting room, we have installed a dixpari lamp in 2011, which is still working at present. Dixpari itself is born as an answer to the need of limiting waste.

FREE IN SPACE

A new vision of Miage is taking form in dixpari's projects. The brand is actually studying the possibility of creating a self-supporting structure around the lamp that allows it to leave the wall support and be placed in environments as a freestanding solution.

"Increasingly small homes, open space offices and many other situations can at times require separating, even momentarily, one area from the rest of the space to hide a cooking corner, create a private area, put a closet and so on. With its esthetic versatility - says Carolina Candelo - Miage can provide a fascinating element of separation, an artistic presence that can limit an environment conferring a marked personality and if lit, it can switch on an evocative scenic trait".

L.C.



Gli intrecci dell'applique Macramé Filet proiettano sulla pareti giochi di luci e ombra.

The weaves of the wall lamp Macramé Filet project games of light and shadows onto the walls.

I 'PRECURSORI' DELLA LUCE

dixpari debutta a EuroLuce2017 con due collezioni di lampade in cui colori, forme, sfumature e dimensioni differiscono sensibilmente da un modello all'altro a indicare immediatamente il valore unico della materia plastica rigenerata. Nelle lampade da tavolo Alone la base forgiata a mano su misura accoglie e sorregge dischi luminosi dove irregolarità, inclusioni di colore, trattamenti del materiale, diffondono la luce in tonalità ed effetti differenti. Le appliques Macramé vedono la luce intrecciarsi in trame sempre diverse come nei merletti da cui prende il nome. I riflessi si moltiplicano lungo i filamenti estrusi e poi fusi insieme, proiettandosi sulle pareti a disegnare articolati effetti di luci e ombre.

THE LIGHT PRECURSORS

dixpari makes its debut art EuroLuce 2017 with two lamp collections in which colors, forms, shades and size differ significantly from one model to the other, immediately showing the unique value of regenerated plastic material. In the table lamps Alone, the hand-forged custom base hosts and supports luminous discs where irregularity, color inclusion, material treatments spread light with different shades and effects. In the wall lamps Macramé the light interweaves in always different patterns as in the laces from which it takes its name. Reflections multiple along the extruded filaments and then blend together, projecting themselves on the walls and creating articulated light and shadow effects.